ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



S/11938
23 January 1976
RUSSIAN

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 ЯНВАРЯ 1976 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь приложить текст письма министра иностранных дел Южной Африки д-ра distinguished Х.Мюллера от 22 января 1976 года, адресованного на Ваше имя, по вопросу об ангольских беженцах.

Буду признателен, если этой письмо будет распространено в качестве документа Совета Безопасности.

Р.Ф.БОТА
Постоянный представитель

Приложение

Письмо министра иностранных дел Южной Африки на имя Генерального секретаря от 22 января 1976 года

Двенадцатого сентября 1975 года я информировал Ваше Превосходительство о серьезном положении, делающим необходимым прием, обслуживание и репатриацию почти 10 000 беженцев, которые к тому времени уже прибыли в Юго-Западную Африку из Анголы. На последующей стадии правительство Южной Африки приняло на себя заботу уже о 13 000 беженцев из Анголы, прежде чем многие из них могли быть репатрированы в Португалию. В течение последних пяти месяцев правительство Южной Африки израсходовало более 5 млн. долл. США на содержание различных лагерей беженцев в Южной Африке и Юго-Западной Африке и на обеспечение беженцев продовольствием, медицинским обслуживанием, транспортом и другими услугами. В настоящее время Южная Африка все еще обеспечивает продовольствием, медицинским обслуживанием и другими необходимыми услугами более чем 2 800 беженцев в трех пунктах вблизи границы между Анголой и Юго-Западной Африкой.

За последнюю неделю приблизительно 2 200 беженцев просили о въезде в Юго-Западную Африку через южноафриканский порт Вэлвис-Бей. К настоящему времени одна тысяча из числа этих беженцев высадилась на берег в Вэлвис-Бей, и в настоящее время заботу о них взяли на себя южноафриканские власти. Кроме обеспечения этих беженцев необходимыми услугами и оказания им различной другой помощи южноафриканским органам здравоохранения также пришлось принять меры в целях предотвращения вспышки заболеваний. Когда я поставил этот вопрос перед Вашим Превосходительством в сентябре прошлого года, Вы ответили, что "поскольку этот вопрос находится в непосредственной компетенции правительства Португалии, я принял меры к тому, чтобы довести содержание Вашего письма до его сведения".

Правительство Португалии приняло меры к репатриации всех португальских граждан из числа беженцев, однако и после этого осталось большое число беженцев, не являющихся гражданами Португалии.

Мое правительство хотело бы выразить беспокойство в связи с положением этих оставшихся беженцев и просить Ваше Превосходительство обратиться к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев с просьбой об оказании помощи в разрешении этой проблемы.

Х.МЮЛЛЕР
министр иностранных дел